



Cadena de la Sierra, Barra Guía y Piñón de Potencia

Manual de Mantenimiento y Seguridad

*Este Manual de Mantenimiento y Seguridad reemplaza y
sustituye a todos los Manuales anteriores de
Mantenimiento y Seguridad de Oregon®*

**Lea y siga todas las Advertencias
de la Motosierra y la Información
Importante de Seguridad**

Seguridad en Motosierras

IMPORTANTE MENSAJE DE SEGURIDAD

SIMBOLO DE SEGURIDAD

Este símbolo se emplea para destacar mensajes de seguridad. Cuando vea este símbolo, lea y siga el mensaje de seguridad para evitar daños personales severos.

ADVERTENCIA

Existe riesgo de daño severo al operador de la sierra o personas presentes.

Toda cadena al cortar puede ocasionar contragolpes, lo que puede conllevar a la peligrosa pérdida de control de la motosierra y ocasionar severos daños al operador de la sierra o personas presentes. Siga todas las instrucciones en el manual para usuarios de su motosierra y en este folleto para el uso seguro y el mantenimiento adecuado de la cadena de corte, barra guía y piñón de su sierra.

Obtenga también información de su distribuidor local de motosierras si no está seguro(a) acerca del uso o mantenimiento de su sierra y sus accesorios de corte.

GUÍA PARA EVITAR QUE LA MOTOSIERRA REPARE

 **Conozca su propio nivel de experiencia en el uso de motosierras**

 **Conozca su cadena de corte**

Si usted no tiene experiencia y entrenamiento especializado en cómo controlar los contragolpes de la motosierra, entonces Oregon® le aconseja utilizar cadenas para sierras con el mas bajo potencial de contragolpes, las cuales contienen esta etiqueta azul.

ATENCIÓN: LEA ESTO

ADVERTENCIA

Esta cadena para sierra es de bajo contragolpe. Cumplió con los requerimientos de rendimiento de contragolpe de ANSI B175.1 al ser probada en una muestra representativa de motosierras. Sus accesorios de seguridad reducen significativamente el riesgo de contragolpe mientras mantiene un alto rendimiento de corte.

TODAS LAS CADENAS PARA CORTAR PUEDEN REPARAR, lo que puede resultar en heridas severas personales al operador de la sierra o terceros. Opere su sierra con seguridad. Lea todas las advertencias en el manual para operadores de su motosierra.

Las motosierras marcadas con una etiqueta amarilla, como la que se muestra en seguida, no son de bajo contragolpe y deben usarse sólo por operadores profesionales de motosierras.

ATENCIÓN: LEA ESTO

ADVERTENCIA

La cadena en esta caja puede ser capaz de reparar y ocasionar daños severos al operador de la sierra o terceros. No utilice esta cadena al menos que Usted tenga experiencia y entrenamiento especializado para controlar el contragolpe. También está disponible una cadena con un reducido potencial de contragolpe.

Motosierra - Seguridad

¿ QUÉ ES EL REPARO O CONTRAGOLPE?

Reparo es el movimiento violento hacia atrás y/o hacia arriba de la barra guía de la motosierra que ocurre cuando la cadena cerca de la nariz o punta de la barra guía entra en contacto con cualquier objeto, tal como otro tronco o rama, o cuando la madera se cierra y machuca la cadena de la sierra en el corte.



MÁNTENGASE ALERTA A LOS REPAROS

1. Manténgase alerta a todo momento para protegerse contra alguna posible reacción de contragolpe. Manténgase siempre enterado(a) de la posición de la nariz de la barra.



2. Diferentes modelos de cadenas de corte están disponibles para la mayoría de tareas de corte. Utilice la cadena adecuada para su tipo de corte con el más bajo potencial de contragolpe.
3. Barras de nariz angosta, tales como las Barras Double Guard® de Oregon® son recomendada para una máxima seguridad contra reparos.

UTILICE ROPA Y EQUIPO PROTECTOR ADECUADOS

Use guantes para prevenir el resbalamiento y proteger las manos.

Use pantalones de protección para proteger las piernas.

Use botas pesadas para proteger las piernas y los pies.



Utilice casco para proteger la cabeza.

Utilice cubre orejas o tapones para proteger los oídos.

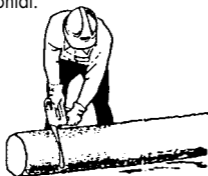
Utilice anteojos de seguridad o escudo de cara para proteger los ojos.

NOTA: Vístase adecuadamente – No utilice ropa demasiada ajustada ni demasiada floja.

Motosierra-Seguridad (Continuación)

! HAGA DE LAS PRÁCTICAS ADECUADAS DE TRABAJO UN HÁBITO

- △ Sostenga la sierra únicamente con la mano derecha en la empuñadura (mano derecha en el gatillo, mano izquierda en mango frontal).
- △ Mantenga su brazo izquierdo recto para un mejor control.
- △ Sostenga la sierra firmemente con ambas manos. Mantenga el dedo pulgar firmemente fijado debajo del mango frontal.
- △ Párese a un lado de la motosierra, nunca detrás de ella.
- △ Acelere el motor a su máxima potencia.
- △ Utilice una cadena de bajo reparo para sierra y una barra guía de reparo reducido.
- △ Mantenga la motosierra, cadena de corte, barra guía y piñón con su debido mantenimiento.



- △ Párese con los pies bien firmes y su cuerpo equilibrado.
- △ Corte únicamente madera con su motosierra. No corte ningún otro tipo de material.

! CUIDADO

- △ Manténgase alejado del corte. Antes de cortar:
 - Calcule cómo caerá el objeto al cortarlo.
 - Calcule si la sierra será machucada durante el corte.
 - Calcule si la sierra pudiera ser aventada inesperadamente por el movimiento del material cortado.
 - Posiciónese de una manera para evitar heridas.
- △ Nunca corte arriba del nivel de los hombros.
- △ Nunca corte estando en un árbol o sobre una escalera.
- △ Mantenga a los demás alejados del área de corte. No permita a otros sostener la madera durante el corte.

PARA COPIAS ADICIONALES DE ÉSTE MANUAL

Contacte a:

Oregon Cutting Systems Group, Blount, Inc.

Attention: Dept. 18A

4909 S.E. International Way

P.O. Box 22127

Portland, OR 97269-2127 U.S.A. (503) 653-4706

www.oregonchain.com

Tabla ANSI de Clasificación de Cadenas

IMPORTANTE INFORMACION DE SEGURIDAD

TABLA DE CLASIFICACION DE CADENAS PARA SIERRAS OREGON®



CADENA DE BAJO REPARO (ESTANDAR ANSI) PARA SIERRA

Los números de parte de cadenas Oregon® que cumplen con el estándar de bajo reparo de ANSI están destacados en azul. Los paquetes de cadenas para sierras Oregon® de bajo potencial de contragolpe contienen esta Marca de Clasificación UL® autorizada:



UNDERWRITERS LABORATORIES, INC. CLASSIFIED LOW KICKBACK SAW CHAIN®

In accordance with American National Standard Low-Kickback Safety Requirements for Gasoline Powered Chainsaws (ANSI B175.1-2000), Paragraph 5.11.2.4, the saw chain in this package is low-kickback saw chain. It met the reduced kickback requirement of ANSI B175.1 when tested on a representative sample of chainsaws. 17R2

Pitch" de la Cadena	Medida .043" Número de Parte	Medida .050" Número de Parte	Medida .058" Número de Parte	Medida .063" Número de Parte
.325"		33SL 95VP de Corte (Kerf) Angosto	34SL	35SL
3/8"		72V	73V	75V
3/8" Serie 90	90S de Corte (Kerf) Angosto	91P, 91VG Power Sharp® 91LX		



CADENA PARA SIERRA PARA USUARIOS PROFESIONALES

Los números de parte de cadenas Oregon® que no cumplen con los requerimientos de ANSI para un rendimiento de bajo reparo están destacados en amarillo. Las cadenas a continuación deberán ser utilizadas únicamente por aquellos con experiencia y entrenamiento especializado para controlar el contragolpe de una motosierra.

1/4"	25AP		
.325"	20BP, 20LP, 33LG Cadenas MultiCut™: M20LP Cadena Ripping: 95R	21BP, 21LP, 34LG Cadenas MultiCut™: M21LP	22BP, 22LP, 35LG Cadenas MultiCut™: M22LP
3/8"	Cadenas de Eslabones Rodeados: 72AP, 72DP, 72JG, 72LG, 72JP, 72LP Cadenas MultiCut™: M72LP Cadena Rip: 72RD Cadenas de Eslabones Cuadrados: 72CJ, 72CJX, 72CK, 72CKX, 72CL, 72CLK	Cadenas de Eslabones Rodeados: 73DP, 73JG, 73LG, 73JP, 73LP Cadenas MultiCut™: M73LP Cadena Rip: 73RD	Cadenas de Eslabones Rodeados: 75DP, 75JG, 75LG, 75JP, 75LP Cadenas MultiCut™: M75LP Cadena Rip: 75RD Cadenas de Eslabones Cuadrados: 75CJ, 75CJX, 75CK, 75CKX, 75CL, 75CLK
3/8" Serie 90	Cadenas de Eslabones Rodeados: 91VS Cadenas MultiCut™: M91VS		
.404"		Cadenas de Eslabones Rodeados: 26, 26P, 58J, 58L Cadenas de Eslabones Cuadrados: 58CJ, 58CL	Cadenas de Eslabones Rodeados: 27, 27A, 27P, 59J, 59L Cadenas Rip: 27R, 27RA Cadenas de Eslabones Cuadrados: 59J, 59CK, 59CL

Ésta Tabla de Clasificación de Cadenas para Sierras reemplaza y sustituye todas las tablas y carteles anteriores de clasificación de cadenas para sierras Oregon®. Válida a partir del 1 de Septiembre, 2004



*Manual de Mantenimiento y Seguridad para la
Cadena de la Sierra, Barra Guía y Piñón de Potencia*



**Blount, Inc.
Oregon Cutting Systems Group**

4909 S.E. International Way (97222-4607)
P.O. Box 22127 • Portland, Oregon • 97269-2127
(503) 653-4706
www.oregonchain.com



Oregon Distribution Ltd.

Guelph, Ontario, Canada N1H 6L4
(519) 822-6870
www.oregonchain.ca